叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 赫伯特·斯宾塞的古腾堡计划(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

赫伯特·斯宾塞的古腾堡计划(Index of the Project Gutenberg Works of)

第1/1页

['ɪndeks][ɒv; əv][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg]
INDEX **OF** **THE** **PROJECT** **GUTENBERG**
指数 的 这 项目 古腾堡

古腾堡计划索引

[wɜːks] [ɒv; əv]
WORKS **OF**
作品 的

作品

['hɜːbət] ['spensə(r)]
HERBERT **SPENCER**
赫伯特 斯宾塞

赫伯特·斯宾塞

[kəm'paɪld] [baɪ]['deɪvɪd] ['wɪdʒə]
Compiled **by** **David** **Widger**
编译 经过 大卫 威杰

由大卫·威杰整理

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[klɪk] [ɒn][ðə; ði] # # [bɪ'fɔː(r)] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['taɪtlz][tuː; tə] [vjuː] [ə; eɪ] [lɪŋkt]
Click **on** **the** **#** **#** **before** **many** **of** **the** **titles** **to** **view** **a** **linked**
点击 在 这 # # 前 许多 的 这 标题 到 看法 一个 链接

点击许多标题前的 ## 即可查看链接。

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['vɒljuːm] .
table **of** **contents** **for** **that** **volume** **.**
桌子 的 内容 为了 那 体积 .

该卷的目录。

[klɪk] [ɒn][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɪt'self][tuː; tə]['əʊpən][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌɒn'laɪn][faɪl] .
Click **on** **the** **title** **itself** **to** **open** **the** **original** **online** **file** **.**
点击 在 这 标题 本身 到 打开 这 原来的 在线的 文件 .

点击标题即可打开原始在线文件。

[ðə; ði] [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv] [staɪl]
**#** **THE** **PHILOSOPHY** **OF** **STYLE**
这 哲学 的 风格

风格的哲学

['eseɪz; e'seɪz] [ɒn] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['kɪndrəd] ['sʌbdʒɪkts]
ESSAYS **ON** **EDUCATION** **AND** **KINDRED** **SUBJECTS**
散文 在 教育 和 亲属 主题

关于教育及相关主题的论文

['eseɪz; e'seɪz] [ˌsaɪən'tɪfɪk] , [pə'lɪtɪk(ə)l] , & ['spekjələtɪv] , [vɒl] .
**#** **ESSAYS** **SCIENTIFIC** **,** **POLITICAL** **,** **&** **SPECULATIVE** **,** **Vol** **.**
散文 科学 , 政治的 , & 推测性的 , 沃尔 .

科学、政治和思辨论文集，第 1 卷

[ai]
I
我

我

['eseɪz; e'seɪz] [ˌsaɪən'tɪfɪk] , [pə'lɪtɪk(ə)l] , & ['spekjələtɪv] , [vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ]
 # # ESSAYS SCIENTIFIC , POLITICAL , & SPECULATIVE , Vol . II
散文 科学 , 政治的 , & 推测性的 , 沃尔 . 二

《科学、政治与思辨论文集》第二卷

['eseɪz; e'seɪz] [ˌsaɪən'tɪfɪk] , [pə'lɪtɪk(ə)l] , & ['spekjələtɪv] , [vɒl] .
 # # ESSAYS SCIENTIFIC , POLITICAL , & SPECULATIVE , Vol .
散文 科学 , 政治的 , & 推测性的 , 沃尔 .

科学、政治和思辨论文集，第 1 卷

[θriː]
III
三、

三

[ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [ɪg'nɔː(r)] [ðə; ði] [steɪt]
THE RIGHT TO IGNORE THE STATE
这 正确的 到 忽略 这 状态

无视国家的权利

[ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] ['prəʊgres]
 # # ILLUSTRATIONS OF UNIVERSAL PROGRESS
插图 的 普遍的 进步

普遍进步的例证

[ðə; ði]['deɪtə][ɒv; əv] ['eθɪks]
 # # THE DATA OF ETHICS
这 数据 的 伦理

伦理数据

[ðə; ði] ['fæktəz] [ɒv; əv] [ɔː'gænɪk] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n]
THE FACTORS OF ORGANIC EVOLUTION
这 因素 的 有机的 进化

有机体进化的因素

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [baɪ'ɒlədʒi] , [vɒl] . [wʌn] ([ɒv; əv][ˌtuː'tuː])
 # # THE PRINCIPLES OF BIOLOGY , Vol . 1 (of 2)
这 原则 的 生物学 , 沃尔 . 1 (的 2)

《生物学原理》第1卷（共2卷）

[fɜːst] ['prɪnsəp(ə)lz]
 # # FIRST PRINCIPLES
第一的 原则

第一原理

['teɪblz] [ɒv; əv] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['vɒljuːmz]
TABLES OF CONTENTS OF VOLUMES
表格 的 内容 的 卷

卷册目录

[ðə; ði] [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv] [staɪl] .
THE PHILOSOPHY OF STYLE .
这 哲学 的 风格 .

风格的哲学。

[baɪ] ['hɜːbət] ['spensə(r)]
By Herbert Spencer
经过 赫伯特 斯宾塞

作者：赫伯特·斯宾塞

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[pɑ:t] [ai] . ['kɔ:zɪz] [ɒv; əv] [fɔ:s] [ɪn] ['læŋgwɪdʒ] [wɪtʃ] [dɪ'pend] [ə'pɒn] [ɪ'kɒnəmi] [ɒv; əv][ðə; ði]
PART I . CAUSES OF FORCE IN LANGUAGE WHICH DEPEND UPON ECONOMY OF THE
部分 我 . 原因 的 力量 在 语言 哪个 依赖 之上 经济 的 这
['ment(ə)l] ['enədʒiz]
MENTAL ENERGIES
精神的 能量

第一部分：语言力量的成因取决于精神能量的节约

[ai] . [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [ɪ'kɒnəmi]
i . The Principle of Economy
我 . 这 原则 的 经济

一、经济原则

[ˌaɪ 'aɪ] .
ii .
二、 .

二、

[ɪ'kɒnəmi] [ɪn][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv] [wɜ:dz]
Economy in the Use of Words
经济 在 这 使用 的 字

用词简洁

[θri:] .
iii .
三、 .

三、

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [ɪ'kɒnəmi] [ə'plaɪd] [tu:; tə] ['sentənsɪz]
The Principle of Economy applied to Sentences
这 原则 的 经济 应用 到 句子

经济原则在句子中的应用

[ˌaɪ 'vi:] .
iv .
四 .

四、

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [ɪ'kɒnəmi] [ə'plaɪd] [tu:; tə] ['fɪgəz]
The Principle of Economy applied to Figures
这 原则 的 经济 应用 到 数据

经济原则在数字中的应用

[vi:] . [sə'dʒestʃən] [æz; əz][ə; eɪ] [mi:nz] [ɒv; əv] [ɪ'kɒnəmi]
v . Suggestion as a Means of Economy
v . 建议 作为 一个 方法 的 经济

五、建议作为一种经济手段

['sɪksθ] .
vi .
六 .

六、

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['pəʊətri] [ɪk'spleɪnd]
The Effect of Poetry explained
这 影响 的 诗 解释

诗歌的影响解释

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .
PART **II** **.**
部分 二 .

第二部分。

['kɔːzɪz] [ɒv; əv] [fɔːs] [ɪn] ['læŋgwɪdʒ] [wɪtʃ] [dɪ'pend] [ə'pɒn] [ɪ'kɒnəmi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ment(ə)l]
CAUSES **OF** **FORCE** **IN** **LANGUAGE** **WHICH** **DEPEND** **UPON** **ECONOMY** **OF** **THE** **MENTAL**
原因 的 力量 在 语言 哪个 依赖 之上 经济 的 这 精神的

[,sensi'biliti]
SENSIBILITIES
感性

语言力量的成因取决于心理感知的经济性

[ai] . [ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] ['ment(ə)l] [ɪg'zɔːstʃən] [ænd; ənd] [rɪ'peə(r)]
i **.** **The** **Law** **of** **Mental** **Exhaustion** **and** **Repair**
我 . 这 法律 的 精神的 疲惫 和 维修

一、精神耗竭与修复规律

[ˌaɪ 'aɪ] .
ii **.**
二、 .

二、

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['klaɪmæks] , [æn'tɪθəsɪs] , [ænd; ənd] [ˌænti'klaɪmæks]
Explanation **of** **Climax** **,** **Antithesis** **,** **and** **Anticlimax**
解释 的 高潮 , 对立 , 和 虎头蛇尾

对高潮、对立和反高潮的解释

[θriː] .
iii **.**
三、 .

三、

[niːd] [ɒv; əv] [və'raɪəti]
Need **of** **Variety**
需要 的 种类

需要多样性

[ˌaɪ 'viː] .
iv **.**
四 .

四、

[ðə; ði] [aɪ'diːəl] ['raɪtə(r)]
The **Ideal** **Writer**
这 理想的 作家

理想的作家

['eseɪz; e'seɪz] : [ˌsaɪən'tɪfɪk] , [pə'lɪtɪk(ə)l] , & ['spekjələtɪv] .
ESSAYS **:** **SCIENTIFIC** **,** **POLITICAL** **,** **&** **SPECULATIVE** **.**
散文 : 科学 , 政治的 , & 推测性的 .

论文：科学的、政治的和思辨性的。

[vɒl] .
VOL **.**
卷 .

卷

[ai] .
I **.**
我 .

我。

[baɪ] ['hɜːbət] ['spensə(r)]
By **Herbert** **Spencer**
经过 赫伯特 斯宾塞

作者：赫伯特·斯宾塞

['kɒntents] [ɒv; əv] [vɒl] .
CONTENTS **OF** **VOL** **.**
内容 的 卷 .

卷的内容

[ai] .
I **.**
我 .

我。

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [haɪ'pɒθəsɪs] [wʌn]
THE **DEVELOPMENT** **HYPOTHESIS** **1**
这 发展 假设 1

发展假说 1

['prəʊgres] : [ɪts] [lɔː] [ænd; ənd] [kɔːz] [eit]
PROGRESS **:** **ITS** **LAW** **AND** **CAUSE** **8**
进步 : 它是 法律 和 原因 8

进步：其规律与原因 8

[ˌtrænsen'dentl] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] -
TRANSCENDENTAL **PHYSIOLOGY** **63**
超验的 生理 -

超验生理学 63

[ðə; ði] ['nebjʊlə(r)] [haɪ'pɒθəsɪs] -
THE **NEBULAR** **HYPOTHESIS** **108**
这 星云 假设 -

星云假说 108

[ɪ'lɒdʒɪkl] [dʒi'ɒlədʒi] -
ILLOGICAL **GEOLOGY** **192**
不合逻辑 地质学 -

非逻辑地质学 192

[beɪn] [ɒn] [ðə; ði] [ɪ'moʊʃnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪl] -
BAIN **ON** **THE** **EMOTIONS** **AND** **THE** **WILL** **241**
贝恩 在 这 情绪 和 这 将要 -

班恩论情感与意志 241

[ðə; ði] ['səʊʃ(ə)l] ['ɔːgənɪzəm] -
THE **SOCIAL** **ORGANISM** **265**
这 社会的 生物 -

社会组织 265

[ðə; ði] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] ['ænɪm(ə)l] ['wɜːʃɪp] -
THE **ORIGIN** **OF** **ANIMAL** **WORSHIP** **308**
这 起源 的 动物 崇拜 -

动物崇拜的起源 308

['mɒrəlz] [ænd; ənd] ['mɒrəl] ['sentɪmənts] -
MORALS **AND** **MORAL** **SENTIMENTS** **331**
德 和 道德 情感 -

道德与道德情操 331

[ðə; ði] [kəm'pærətɪv] [saɪ'kɒlədʒi] [ɒv; əv][mæn] -
THE COMPARATIVE PSYCHOLOGY OF MAN 351
这 比较 心理学 的 男人 -

人类比较心理学 351

['mɪstə(r)] . ['mɑ:rtɪˌnoʊ]
MR . MARTINEAU
先生 . 马蒂诺

马蒂诺先生

[ɒn] [ˌi:və'lu:ʃ(ə)n] -
ON EVOLUTION 371
在 进化 -

论进化 371

[ðə; ði] ['fæktəz] [ɒv; əv] [ɔ:'gænɪk] [ˌi:və'lu:ʃ(ə)n] -
THE FACTORS OF ORGANIC EVOLUTION 389
这 因素 的 有机的 进化 -

有机体进化的因素 389

['eseɪz; e'seɪz] : [ˌsaɪən'tɪfɪk] , [pə'lɪtɪk(ə)l] , & ['spekjələtɪv]
ESSAYS : SCIENTIFIC , POLITICAL , & SPECULATIVE
散文 : 科学 , 政治的 , & 推测性的

论文：科学、政治和思辨

[vɒl] .
VOL .
卷 .

卷

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[baɪ] ['hɜ:bət] ['spensə(r)]
By Herbert Spencer
经过 赫伯特 斯宾塞

作者：赫伯特·斯宾塞

['kɒntents] [ɒv; əv] [vɒl] .
CONTENTS OF VOL .
内容 的 卷 .

卷的内容

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ðə; ði]['dʒenəsɪs][ɒv; əv] ['saɪəns] [wʌn]
THE GENESIS OF SCIENCE 1
这 创世纪 的 科学 1

科学的起源 1

[ðə; ði] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] -
THE CLASSIFICATION OF THE SCIENCES 74
这 分类 的 这 科学 -

科学分类 74

['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'sentɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv][em] . [kʊŋt] -
REASONS FOR DISSENTING FROM THE PHILOSOPHY OF M . COMTE 118
原因 为了 持不同意见 从 这 哲学 的 M . 孔特 -

反对孔德哲学的理由 118

[ɒn] [lɔːz] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [dɪ'skʌvəri] -
ON LAWS IN GENERAL , AND THE ORDER OF THEIR DISCOVERY 145
在 法律 在 一般的 , 和 这 命令 的 他们的 发现 -

论一般法律及其发现顺序 145

[ðə; ði] [ˌvælju'eɪʃn] [ɒv; əv] ['evɪdəns] -
THE VALUATION OF EVIDENCE 161
这 估值 的 证据 -

证据的评估 161

[wɒt] [ɪz] [ɪˌlek'trɪsəti] ? -
WHAT IS ELECTRICITY ? 168
什么 是 电 ? -

什么是电? 168

[mɪl] ['vɜːsəs] ['hæmɪltən] - [ðə; ði] [test] [ɒv; əv] [truːθ] -
MILL versus HAMILTON - THE TEST OF TRUTH 188
磨 相对 汉密尔顿 - 这 测试 的 真相 -

密尔与汉密尔顿——真理的考验 188

[rɪ'plaɪz] [tuː; tə] [k'rɪtɪsɪzəmz] -
REPLIES TO CRITICISMS 218
回复 到 批评 -

对批评的回应 218

[prɒf] .
PROF .
教授 .

教授

[griːnz] [ˌeksplə'neɪʃnz] -
GREEN'S EXPLANATIONS 321
青菜 解释 -

格林的解释 321

[ðə; ði] [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv] [staɪl] -
THE PHILOSOPHY OF STYLE 333
这 哲学 的 风格 -

风格的哲学 333

[juːz] [ænd; ənd] ['bjuːti] -
USE AND BEAUTY 370
使用 和 美丽 -

使用与美容 370

[ðə; ði] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] [ˌɑːkɪ'tektʃərəl] [taɪps] -
THE SOURCES OF ARCHITECTURAL TYPES 375
这 来源 的 建筑 类型 -

建筑类型的来源 375

['greɪsflnəs] -
GRACEFULNESS 381
优美 -

优雅 381

['pɜːsən(ə)l] ['bjuːti] -
PERSONAL BEAUTY 387
个人的 美丽 -

个人美容 387

[ðə; ði] ['ɒrɪdʒɪn] [ænd; ənd] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɒv; əv]['mju:zɪk] -
THE ORIGIN AND FUNCTION OF MUSIC 400
这 起源 和 功能 的 音乐 -

音乐的起源与功能 400

[ðə; ði] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] [ɒv; əv] ['lɑ:ftə(r)] -
THE PHYSIOLOGY OF LAUGHTER 452
这 生理 的 笑声 -

笑的生理学 452

['eseɪz; e'seɪz] : [ˌsaɪən'tɪfɪk] , [pə'lɪtɪk(ə)l] , & ['spekjələtɪv]
ESSAYS : SCIENTIFIC , POLITICAL , & SPECULATIVE
散文 : 科学 , 政治的 , & 推测性的

论文：科学、政治和思辨

[vɒl] .
VOL .
卷 .

卷

[θri:] .
III .
三、 .

三、

[baɪ] ['hɜ:bət] ['spensə(r)]
By Herbert Spencer
经过 赫伯特 斯宾塞

作者：赫伯特·斯宾塞

['kɒntents] [ɒv; əv] [vɒl] .
CONTENTS OF VOL .
内容 的 卷 .

卷的内容

[θri:]
III
三、

三

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

['mænəz] [ænd; ənd] ['fæʃ(ə)n] [wʌn]
MANNERS AND FASHION 1
礼仪 和 时尚 1

礼仪与时尚 1

['reɪlweɪ] ['mɒrəlz] [ænd; ənd] ['reɪlweɪ] ['pɒləsi] -
RAILWAY MORALS AND RAILWAY POLICY 52
铁路 德 和 铁路 政策 -

铁路道德与铁路政策 52

[ðə; ði] ['mɒrəlz] [ɒv; əv] [treɪd] -
THE MORALS OF TRADE 113
这 德 的 贸易 -

贸易的道德准则 113

['prɪz(ə)n] - ['eθɪks] -
PRISON - ETHICS 152
监狱 - 伦理 -

监狱伦理学 152

[ðə; ði] ['eθɪks] [ɒv; əv] [kænt] -
THE ETHICS OF KANT 192
这 伦理 的 康德 -

康德的伦理学 192

['æbsəluːt] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['eθɪks] -
ABSOLUTE POLITICAL ETHICS 217
绝对 政治的 伦理 -

绝对政治伦理学 217

['əʊvə(r)] - [ˌledʒɪs'leɪʃn] -
OVER - LEGISLATION 229
超过 - 立法 -

过度立法 229

[ˌreprɪ'zentətɪv] ['gʌvənmənt] - [wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ? -
REPRESENTATIVE GOVERNMENT - WHAT IS IT GOOD FOR ? 283
代表 政府 - 什么 是 它 好的 为了 ? -

代议制政府——它有什么好处？ 283

[steɪt] - [tæmpɚɪŋz] [wɪð] ['mʌni] [ænd; ənd] [bæŋks] -
STATE - TAMPERINGS WITH MONEY AND BANKS 326
状态 - 篡改 和 钱 和 银行 -

国家干预货币和银行 326

[ˌpɑːlə'mentri] [rɪ'fɔːm] : [ðə; ði] ['deindʒəz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['seɪfgɑːrdz] -
PARLIAMENTARY REFORM : THE DANGERS AND THE SAFEGUARDS 358
议会 改革 : 这 危险 和 这 保障措施 -

议会改革：风险与保障措施 358

" [ðə; ði] [kə'lektɪv] ['wɪzdəm] " -
" THE COLLECTIVE WISDOM " 387
" 这 集体 智慧 " -

《集体智慧》387

[pə'lɪtɪk(ə)l] ['fiːtɪʃɪzəm] -
POLITICAL FETICHISM 393
政治的 恋物癖 -

政治拜物教 393

['speʃəlaɪzd] [əd,mɪnɪ'streɪʃ(ə)n] -
SPECIALIZED ADMINISTRATION 401
专门 行政 -

专业管理 401

[frɒm; frəm] ['friːdəm] [tuː; tə] ['bɒndɪdʒ] -
FROM FREEDOM TO BONDAGE 445
从 自由 到 束缚 -

从自由到奴役 445

[ðə; ði] [ə'mɛrɪkənz] -
THE AMERICANS 471
这 美国人 -

美洲人 471

[ðə; ði]['ɪndeks] .
THE INDEX .
这 指数 .

指数。

[ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] ['prəʊgres]
ILLUSTRATIONS OF UNIVERSAL PROGRESS
插图 的 普遍的 进步

普遍进步的例证

[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [dɪ'skʌʃən]

A	Series	of	Discussions
一个	系列	的	讨论

一系列讨论

[baɪ] ['hɜːbət] ['spensə(r)]

By	Herbert	Spencer
经过	赫伯特	斯宾塞

作者：赫伯特·斯宾塞

['kɒntents] .

CONTENTS	.
内容	.

内容。

[peɪdʒ]

PAGE
页

页

[aɪ] . ['prəʊgres] : [ɪts] [lɔː] [ænd; ənd] [kɔːz] , [wʌn]

I	.	Progress	:	Its	Law	and	Cause	,	1
我	.	进步	:	它是	法律	和	原因	,	1

一、进步：其规律和原因，1

[ˌaɪ 'aɪ] .

II	.
二	.

二、

['mænəz] [ænd; ənd] ['fæʃ(ə)n] , -

Manners	and	Fashion	,	61
礼仪	和	时尚	,	-

礼仪与时尚，61

[θriː] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði]['dʒenəsɪs][ɒv; əv] ['saɪəns] , -

The	Genesis	of	Science	,	116
这	创世纪	的	科学	,	-

科学的起源，116

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[ðə; ði] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] [ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] , -

The	Physiology	of	Laughter	,	194
这	生理	的	笑声	,	-

笑的生理学，194

[viː] . [ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ænd; ənd] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɒv; əv]['mjuːzɪk] , -

V	.	The	Origin	and	Function	of	Music	,	210
V	.	这	起源	和	功能	的	音乐	,	-

五、音乐的起源与功能，210

['sɪksθ] .

VI	.
六年级	.

六、

[ðə; ði]['nebjʊlə(r)] [haɪ'pɒθəsɪs] , -

The	Nebular	Hypothesis	,	239
这	星云	假设	,	-

星云假说，239

[sevn] .

VII	.
七	.

七、

[beɪn][ɒn][ðə; ði] [ɪ'moʊʃnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪl] , -

Bain	on	the	Emotions	and	the	Will	,	300
贝恩	在	这	情绪	和	这	将要	,	-

贝恩论情感与意志，300

[eɪtθ] .

VIII	.
八	.

第八章

[ɪ'lɒdʒɪkl] [dʒi'ɒlədʒi] , -

Illogical	Geology	,	325
不合逻辑	地质学	,	-

非逻辑地质学，325

[ɪks] .

IX	.
第九章	.

九、

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [haɪ'pɒθəsɪs] , -

The	Development	Hypothesis	,	377
这	发展	假设	,	-

发展假说，377

[eks] . [ðə; ði]['səʊʃ(ə)l]['ɔ:gənɪzəm] , -

X	.	The	Social	Organism	,	384
X	.	这	社会的	生物	,	-

X. 社会有机体，384

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . [ju:z][ænd; ənd] ['bju:ti] , -

XI	.	Use	and	Beauty	,	429
十一	.	使用	和	美丽	,	-

十一、用途与美观，429

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

XII	.
十二	.

十二、

[ðə; ði] ['sɔ:sɪz] [ɒv; əv] [ˌɑ:kɪ'tektʃərəl] [taɪps] , -

The	Sources	of	Architectural	Types	,	434
这	来源	的	建筑	类型	,	-

建筑类型的来源，434

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

XIII	.
十三	.

十三、

[ðə; ði][ju:z][ɒv; əv] [ˌænθrəpə'mɔ:fɪzəm] , -

The	Use	of	Anthropomorphism	,	440
这	使用	的	拟人化	,	-

拟人化的运用，440

[ðə; ði]['deɪtə][ɒv; əv] ['eθɪks]
THE **DATA** **OF** **ETHICS**
这 数据 的 伦理

伦理数据

[baɪ] ['hɜːbət] ['spensə(r)]
By **Herbert** **Spencer**
经过 赫伯特 斯宾塞

作者：赫伯特·斯宾塞

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptə(r)] [aɪ] .
CHAPTER **I** **.**
章 我 .

第一章

[kən'dʌkt] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][wʌn]
Conduct **in** **General** **1**
执行 在 一般的 1

一般行为准则 1

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER **II** **.**
章 二 .

第二章

[ðə; ði][ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv] [kən'dʌkt] ['sɛvən]
The **Evolution** **of** **Conduct** **7**
这 进化 的 执行 7

行为的演变 7

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER **III** **.**
章 三、 .

第三章

[gʊd] [ænd; ənd][bæd] [kən'dʌkt] -
Good **and** **Bad** **Conduct** **23**
好的 和 坏的 执行 -

善行与恶行 23

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER **IV** **.**
章 第四 .

第四章

[weɪz] [ɒv; əv] [dʒʌdʒɪŋ] [kən'dʌkt] -
Ways **of** **Judging** **Conduct** **54**
方式 的 评判 执行 -

判断行为的方式 54

['tʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER **V** **.**
章 V .

第五章

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [vjuː] -
The **Physical** **View** **75**
这 身体的 看法 -

物理视角 75

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .
CHAPTER **VI** **.**
章 六年级 .

第六章

[ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [vjuː] -
The **Biological** **View** **88**
这 生物 看法 -

生物学观点 88

['tʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER **VII** **.**
章 七 .

第七章

[ðə; ði][ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] [vjuː] -
The **Psychological** **View** **121**
这 心理 看法 -

心理学视角 121

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] .
CHAPTER **VIII** **.**
章 八 .

第八章

[ðə; ði][ˌsəʊsiə'lɒdʒɪkl] [vjuː] -
The **Sociological** **View** **157**
这 社会学 看法 -

社会学观点 157

['tʃæptə(r)] [ɪks] .
CHAPTER **IX** **.**
章 第九章 .

第九章

[kˈrɪtɪsɪzəmz][ænd; ənd] [ˌeksplə'neɪʃnz] -
Criticisms **and** **Explanations** **178**
批评 和 解释 -

批评与解释 178

['tʃæptə(r)] [eks] .
CHAPTER **X** **.**
章 X .

第十章

[ðə; ði] [ˌrelə'tɪvəti] [ɒv; əv][peɪnz][ænd; ənd] ['pleʒəz] -
The **Relativity** **of** **Pains** **and** **Pleasures** **206**
这 相对论 的 疼痛 和 快乐 -

痛苦与快乐的相对性 206

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
CHAPTER **XI** **.**
章 十一 .

第十一章

[eks]
x
x

x

['iːgəʊɪzəm] ['vɜːsəs] ['æltruɪzəm] -
Egoism **versus** **Altruism** **221**
利己主义 相对 利他主义 -

利己主义与利他主义 221

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER XII .
章 十二 .

第十二章

['æltruɪzəm] ['vɜːsəs] ['iːgəʊɪzəm] -
Altruism versus Egoism 237
利他主义 相对 利己主义 -

利他主义与利己主义 237

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XIII .
章 十三 .

第十三章

['traɪəl][ænd; ənd] ['kɒmprəmaɪz] -
Trial and Compromise 258
审判 和 妥协 -

试探与妥协 258

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
CHAPTER XIV .
章 十四 .

第十四章

[kənˌsɪli'eɪʃn] -
Conciliation 285
和解 -

调解 285

['tʃæptə(r)] ['ɛks'viː] .
CHAPTER XV .
章 十五 .

第十五章

['æbsəluːt] [ænd; ənd] ['relətɪv] ['eθɪks] -
Absolute and Relative Ethics 304
绝对 和 相对的 伦理 -

绝对伦理学与相对伦理学 304

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER XVI .
章 十六 .

第十六章

[ðə; ði] [skəʊp] [ɒv; əv] ['eθɪks] -
The Scope of Ethics 332
这 范围 的 伦理 -

伦理的范围 332

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [baɪ'ɒlədʒi]
THE PRINCIPLES OF BIOLOGY
这 原则 的 生物学

生物学原理

[baɪ] ['hɜːbət] ['spensə(r)]
By Herbert Spencer
经过 赫伯特 斯宾塞

作者：赫伯特·斯宾塞

[ɪn] [tuː] ['vɒljuːmz]
IN TWO VOLUMES
在 二 卷

共两卷

['vɒlju:m] [ai]
VOLUME I
体积 我

第一卷

['kɒntents] [ɒv; əv] [vɒl] .
CONTENTS OF VOL .
内容 的 卷 .

卷的内容

[ai] .
I .
我 .

我。

[pɑ:t] [ai] . — [ðə; ði]['deɪtə][ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi] .
PART I . — THE DATA OF BIOLOGY .
部分 我 . — 这 数据 的 生物学 .

第一部分——生物学数据。

['tʃæptə(r)] [peɪdʒ]
CHAPTER PAGE
章 页

章节页

[ai] . — [ɔ:'gænɪk]['mætə(r)][θri:]
I . — Organic matter 3
我 . — 有机的 事情 3

一、有机物 3

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

— [ðə; ði]['ækʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['fɔ:sɪz] [ɒn][ɔ:'gænɪk]['mætə(r)] -
— The actions of forces on organic matter 27
— 这 行动 的 力量 在 有机的 事情 -

—力对有机物的作用 27

[θri:] .
III .
三、 .

三、

— [ðə; ði][ˌɑ:r 'i:] - ['ækʃ(ə)nz][ɒv; əv][ɔ:'gænɪk]['mætə(r)][ɒn] ['fɔ:sɪz] -
— The re - actions of organic matter on forces 45
— 这 关于 - 行动 的 有机的 事情 在 力量 -

—有机物对力的反应 45

[ˌaɪˌaɪ'aɪ'eɪ] .
IIIA .
iiia .

IIIA.

— [mə'tæbəlɪzəm] -
— Metabolism 62
— 代谢 -

—新陈代谢 62

[ˌaɪ 'vi:] .
IV .
第四 .

四、

— ['prɒksɪmət] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][laɪf] -
— Proximate conception of life 78
— 邻近的 概念 的 生活 -

—生命近因观 78

[vi:] . — [ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndəns] [bɪ'twi:n] [laɪf][ænd; ənd][ɪts] ['sɜ:kəmstənsɪz] -
V . — The correspondence between life and its circumstances 91
V . — 这 一致 之间 生活 和 它是 情况 -

五、——生活与其环境之间的对应关系 91

['sɪksθ] . — [ðə; ði] [dɪ'gri:] [ɒv; əv][laɪf]['veəriz][æz; əz][ðə; ði] [dɪ'gri:] [ɒv; əv] [ˌkɒrə'spɒndəns] -
VI . — The degree of life varies as the degree of correspondence 101
六年级 . — 这 程度 的 生活 变化 作为 这 程度 的 一致 -

六、——生命程度随对应程度而变化 101

['vaɪə] .
VIA .
通过 .

通过。

— [ðə; ði][daɪ'næmɪk] ['elɪmənt] [ɪn][laɪf] -
— The dynamic element in life 111
— 这 动态的 元素 在 生活 -

—生活中的动态因素 111

[sevn] .
VII .
七 .

七、

— [ðə; ði][skəʊp][ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi] -
— The scope of biology 124
— 这 范围 的 生物学 -

—生物学的范围 124

[pɑ:t] [ˌaɪ 'aɪ] . — [ðə; ði] [ɪn'dʌkʃənz] [ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi] .
PART II . — THE INDUCTIONS OF BIOLOGY .
部分 二 . — 这 诱导 的 生物学 .

第二部分——生物学的归纳。

[ai] . — [grəʊθ] -
I . — Growth 135
我 . — 生长 -

一、增长 135

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

— [dɪ'veləpmənt] -
— Development 162
— 发展 -

—开发162

[ˌaɪˌaɪ'eɪ] .
IIA .
IIA .

IIA。

— ['strʌktʃə(r)] -
— Structure 181
— 结构 -

—结构 181

[θriː] .
III .
三、 .

三、

— [ˈfʌŋkʃ(ə)n] -
— Function 197
— 功能 -

—功能 197

[ˌaɪ ˈviː] .
IV .
第四 .

四、

— [weɪst] [ænd; ənd][rɪˈpeə(r)] -
— Waste and repair 213
— 浪费 和 维修 -

—废物处理和维修 213

[viː] . — [ˌædæpˈteɪʃn] -
V . — Adaptation 227
V . — 适应 -

V. —改编 227

[ˈsɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

— [ˌɪndɪˌvɪdʒuˈæləti] -
— Individuality 244
— 个性 -

—个性 244

[ˈvaɪə] .
VIA .
通过 .

通过。

— [sel] - [laɪf][ænd; ənd] [sel] - [ˌmʌltɪplɪˈkeɪʃ(ə)n] -
— Cell - life and cell - multiplication 252
— 细胞 - 生活 和 细胞 - 乘法 -

—细胞生命和细胞增殖 252

[sevn] .
VII .
七 .

七、

— [ˈdʒenəsɪs] -
— Genesis 269
— 创世纪 -

——创世记269

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

— [həˈredəti] -
— Heredity 301
— 遗传 -

—遗传学301

[ɪks] .
IX **.**
第九章 .

九、

— [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] -
— **Variation** **320**
— 变化 -

—变奏 320

[eks] . — ['dʒenəsɪs] , [hə'redəti] , [ænd; ənd][ˌveəri'eɪʃ(ə)n] -
X **.** **—** **Genesis** **,** **heredity** **,** **and** **variation** **336**
X . — 创世纪 , 遗传 , 和 变化 -

X. —起源、遗传和变异 336

{ [ˌɛksˌaɪ'aɪ] }
{ **xii** **}**
{ 十二 }

{xii}

[ˌeks'eɪ] .
XA **.**
XA .

XA。

— ['dʒenəsɪs] , [hə'redəti] , [ænd; ənd][ˌveəri'eɪʃ(ə)n] — [kən'kluːdɪd] -
— **Genesis** **,** **heredity** **,** **and** **variation** **—** **Concluded** **356**
— 创世纪 , 遗传 , 和 变化 — 结束 -

—起源、遗传和变异—完结 356

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI **:**
十一 .

十一、

— [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] -
— **Classification** **374**
— 分类 -

—分类 374

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
XII **.**
十二 .

十二、

— [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] -
— **Distribution** **395**
— 分配 -

—分布 395

[pɑːt] [θriː] . — [ðə; ði] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [laɪf] .
PART **III** **.** **—** **THE** **EVOLUTION** **OF** **LIFE** **.**
部分 三、 . — 这 进化 的 生活 .

第三部分——生命的演化。

[ai] . — [prɪ'lɪmɪnəri] -
I **.** **—** **Preliminary** **415**
我 . — 初步的 -

一、初步 415

[ˌaɪ 'aɪ] .
II **.**
二 .

二、

— ['dʒen(ə)rəl]['æspekts][ɒv; əv][ðə; ði]['speʃ(ə)l] - [kri'eɪʃ(ə)n] - [haɪ'pɒθəsɪs] -

—	General	aspects	of	the	special	-	creation	-	hypothesis	417
—	一般的	方面	的	这	特别的	-	创建	-	假设	-

—特殊创造假说的总体方面 417

[θri:] .

III	.
三、	.

三、

— ['dʒen(ə)rəl]['æspekts][ɒv; əv][ðə; ði][ˌi:və'lu:ʃ(ə)n] - [haɪ'pɒθəsɪs] -

—	General	aspects	of	the	evolution	-	hypothesis	431
—	一般的	方面	的	这	进化	-	假设	-

—进化假说的总体方面 431

[ˌaɪ 'vi:] .

IV	.
第四	.

四、

— [ðə; ði]['ɑ:gjʊm(ə)nts][frɒm; frəm][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] -

—	The	arguments	from	classification	441
—	这	论点	从	分类	-

—分类441的论点

[vi:] . — [ðə; ði]['ɑ:gjʊm(ə)nts][frɒm; frəm] [ˌembri'ɒlədʒi] -

V	.	—	The	arguments	from	embryology	450
V	.	—	这	论点	从	胚胎学	-

V. —胚胎学论证 450

['sɪksθ] . — [ðə; ði]['ɑ:gjʊm(ə)nts][frɒm; frəm] [mɔ:'fɒlədʒi] -

VI	.	—	The	arguments	from	morphology	468
六年级	.	—	这	论点	从	形态学	-

六、形态学论证 468

[sevn] .

VII	.
七	.

七、

— [ðə; ði]['ɑ:gjʊm(ə)nts][frɒm; frəm] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] -

—	The	arguments	from	distribution	476
—	这	论点	从	分配	-

—来自分布 476 的论点

[eɪtθ] .

VIII	.
八	.

第八章

— [haʊ] [ɪz][ɔ:'gænɪk][ˌi:və'lu:ʃ(ə)n] [kɔ:zd] ? -

—	How	is	organic	evolution	caused	?	490
—	如何	是	有机的	进化	导致	?	-

有机进化是如何发生的? 490

[ɪks] .

IX	.
第九章	.

九、

— [ɪk'stɜ:n(ə)l] ['fæktəz] -

—	External	factors	499
—	外部的	因素	-

—外部因素 499

[eks] . — [ɪn'tɜːn(ə)l] ['fæktəz] -
X . **—** **Internal** **factors** **508**
X . — 内部的 因素 -

X. —内部因素 508

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — [də'rekt][ˌiːkwɪlaɪ'breɪʃən] -
XI . **—** **Direct** **equilibration** **519**
十一 . — 直接的 平衡 -

十一、直接均衡 519

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
XII .
十二 .

十二、

— [ˌɪndə'rekt][ˌiːkwɪlaɪ'breɪʃən] -
— **Indirect** **equilibration** **529**
— 间接 平衡 -

—间接平衡 529

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
XIII .
十三 .

十三、

— [ðə; ði][ˌsiː 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['fæktəz] -
— **The** **co** **-** **operation** **of** **the** **factors** **549**
— 这 合作 - 手术 的 这 因素 -

—各因素的合作 549

[ˌɛksˌaɪ'viː] .
XIV .
十四 .

十四、

— [ðə; ði] [kən'vɜːdʒəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['evɪdənsɪz] -
— **The** **convergence** **of** **the** **evidences** **554**
— 这 收敛 的 这 证据 -

—证据的汇聚 554

- .
XIVA .
- .

XIVA。

— ['riːs(ə)nt][k'rɪtɪsɪzəmz][ænd; ənd] [haɪ'pɒθɪsiːz] -
— **Recent** **criticisms** **and** **hypotheses** **559**
— 最近的 批评 和 假设 -

—近期批评和假设 559

[ə'pendɪsiːz] .
APPENDICES .
附录 .

附录。

[ə; eɪ] . — [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [lɔː] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l] [fə'tɪlətɪ] -
A . **—** **The** **general** **law** **of** **animal** **fertility** **577**
一个 . — 这 一般的 法律 的 动物 生育力 -

A. —动物繁殖的一般规律 577

[biː] . — [ðə; ði] [ɪn'ædɪkwəsi] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . -
B . **—** **The** **inadequacy** **of** **natural** **selection** **,** **etc** . **602**
B . — 这 不足 的 自然的 选择 , ETC . -

B. —自然选择的不足之处等等。602

[siː] . — [ðə; ði] [ɪn'herɪtəns] [ɒv; əv] ['fʌŋkʃənəli] - [rɔːt] [ˌmɑːdəfə'keɪʃənz] :

C	.	—	The	inheritance	of	functionally	-	wrought	modifications	:
C	.	—	这	遗产	的	功能上	-	锻	修改	:

C. —功能性修饰的继承：

[ə; eɪ] ['sʌməri] -

a	summary	692
一个	概括	-

摘要 692

[diː] . — [ɒn] [ə'ledʒd] " [spɒn'teɪniəs] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] " [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [haɪ'pɒθəsɪs]

D	.	—	On	alleged	"	spontaneous	generation	"	and	on	the	hypothesis
D	.	—	在	据称	"	自发的	一代	"	和	在	这	假设

D. —关于所谓的"自然发生论"和假设

[ɒv; əv] [ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] ['juːnɪts] -

of	physiological	units	696
的	生理	单位	-

生理单位 696

[fɜːst] ['prɪnsəp(ə)lz]

FIRST	PRINCIPLES
第一的	原则

第一性原理

[baɪ] ['hɜːbət] ['spensə(r)]

By	Herbert	Spencer
经过	赫伯特	斯宾塞

作者：赫伯特·斯宾塞

['kɒntents]

CONTENTS
内容

内容

[pɑːt] [ai] . - [ðə; ði] [ʌn'nəʊəbl] .

PART	I	.	-	THE	UNKNOWABLE	.
部分	我	.	-	这	不可知的	.

第一部分——不可知之物。

[tʃæp] .

CHAP	.
章节	.

章

[peɪdʒ]

PAGE
页

页

[ai] . - [rɪ'lɪdʒən] [ænd; ənd] ['saɪəns] [θriː]

I	.	-	RELIGION	AND	SCIENCE	3
我	.	-	宗教	和	科学	3

一、宗教与科学 3

[ˌaɪ 'aɪ] . - ['ʌltɪmət] [rɪ'lɪdʒəs] [aɪ'diəz] -

II	.	-	ULTIMATE	RELIGIOUS	IDEAS	25
二	.	-	最终的	宗教	想法	-

二、终极宗教思想 25

[θriː] . - ['ʌltɪmət] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [aɪ'diəz] -

III	.	-	ULTIMATE	SCIENTIFIC	IDEAS	47
三、	.	-	最终的	科学	想法	-

三、终极科学思想 47

[ˌaɪ ˈviː] . - [ðə; ði] [ˌrelə'tɪvəti] [ɒv; əv] [ɔːl] ['nɒlɪdʒ] -
IV . - THE RELATIVITY OF ALL KNOWLEDGE 68
第四 . - 这 相对论 的 全部 知识 -

第四部分——所有知识的相对性 68

[viː] . - [ðə; ði] [ˌrekənsɪli'eɪʃ(ə)n] -
V . - THE RECONCILIATION 98
V . - 这 和解 -

五、和解 98

[pɑːt] [ˌaɪ ˈaɪ] . - [lɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nəʊəbl] .
PART II . - LAWS OF THE KNOWABLE .
部分 二 . - 法律 的 这 可知的 .

第二部分——可知者的法则。

[ai] . - [lɔːz] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] -
I . - LAWS IN GENERAL 127
我 . - 法律 在 一般的 -

一、总则 127

[ˌaɪ ˈaɪ] . - [ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] -
II . - THE LAW OF EVOLUTION 146
二 . - 这 法律 的 进化 -

二、进化法则 146

[θriː] . - [ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] ([kən'tɪnjuːd]) -
III . - THE LAW OF EVOLUTION (CONTINUED) 175
三、 . - 这 法律 的 进化 (持续) -

三、进化定律（续）175

[ˌaɪ ˈviː] . - [ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ɒv; əv] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] -
IV . - THE CAUSES OF EVOLUTION 219
第四 . - 这 原因 的 进化 -

第四部分：进化的原因 219

[viː] . - [speɪs] , [taɪm] , ['mætə(r)] , ['məʊʃn] , [ænd; ənd] [fɔːs] -
V . - SPACE , TIME , MATTER , MOTION , AND FORCE 224
V . - 空间 , 时间 , 事情 , 运动 , 和 力量 -

第五部分：空间、时间、物质、运动和力 224

['sɪksθ] . - [ðə; ði] [ˌɪndɪˌstrʌktə'bɪlətɪ] [ɒv; əv] ['mætə(r)] -
VI . - THE INDESTRUCTIBILITY OF MATTER 238
六年级 . - 这 坚不可摧 的 事情 -

六、物质的不可毁灭性 238

[sevn] . - [ðə; ði] [ˌkɒntɪ'njuːətɪ] [ɒv; əv] ['məʊʃn] -
VII . - THE CONTINUITY OF MOTION 246
七 . - 这 连续性 的 运动 -

第七章 运动的连续性 246

[eɪtθ] . - [ðə; ði] [pə'sɪstəns] [ɒv; əv] [fɔːs] -
VIII . - THE PERSISTENCE OF FORCE 251
八 . - 这 持久性 的 力量 -

第八章——武力的持续存在 251

[ɪks] . - [ðə; ði] [ˌkɒrə'leɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪvələns] [ɒv; əv] ['fɔːsɪz] -
IX . - THE CORRELATION AND EQUIVALENCE OF FORCES 259
第九章 . - 这 相关性 和 等价 的 力量 -

第九章 力的关联性和等效性 259

- . -
xiiX . -
- . -

[ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['məʊʃn] -
THE DIRECTION OF MOTION 286
这 方向 的 运动 -

运动方向 286

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - [ðə; ði] ['rɪðəm] [ɒv; əv] ['məʊʃn] -
XI . - THE RHYTHM OF MOTION 313
十一 . - 这 韵律 的 运动 -

十一、运动的节奏 313

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] -
XII . - THE CONDITIONS ESSENTIAL TO EVOLUTION 335
十二 . - 这 状况 基本的 到 进化 -

十二、进化的必要条件 335

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . - [ðə; ði] [ˌɪnstə'bɪlətɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌhɒmə'dʒiːniəs] -
XIII . - THE INSTABILITY OF THE HOMOGENEOUS 358
十三 . - 这 不稳定性 的 这 均质 -

十三、均相358的不稳定性

[ˌɛksˌaɪ'viː] . - [ðə; ði] [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪ'fekts] -
XIV . - THE MULTIPLICATION OF EFFECTS 388
十四 . - 这 乘法 的 效果 -

十四、效应的倍增 388

['ɛks'viː] . - [ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [ænd; ənd] [ˌɪntɪ'greɪʃ(ə)n] -
XV . - DIFFERENTIATION AND INTEGRATION 416
十五 . - 差异化 和 一体化 -

十五、微分与积分 416

['sɪksθ] . - [ˌiːkwɪlaɪ'breɪʃən] -
VI . - EQUILIBRATION 440
六年级 . - 平衡 -

VI.-平衡 440

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] . - ['sʌməri] [ænd; ənd] [kən'kluːʒn] -
XVII . - SUMMARY AND CONCLUSION 487
十七 . - 概括 和 结论 -

十七、总结与结论 487

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神